

Bau- und Verkehrsdepartement

Raumentwicklung, Wirtschaftsförderung und Geoinformation (rawi) Murbacherstrasse 21 6002 Luzern Telefon 041 228 51 83 Telefax 041 228 64 93 rawi@lu.ch www.rawi.lu.ch

# BENUTZERHANDBUCH

für Workflow



Vernehmlassungsverfahren in planungs- und <u>baurechtlichen</u> Bewilligungsverfahren

🖉 - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RAWI	_ <del>_</del> _ / ×
Datel Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?	
🔄 🕘 - 👔 https://bage.sso.lu.ch/default.aspx 💌 📘 🚱 🗶 Google	<b>₽</b> •
👷 🏟 🍘 🚥 👘 🖓 + 🗟 -	🖶 🔹 🔂 Seite 🔹 🎯 Extras 🔹 🎽
Baugesuchsverwaltung Posteingang Vorregistratur Baugesuchsverwaltung Posteingang Vorregistratur Websiteaktion	ER office
	Kaine Finhaine
Ubersicht sitemap Stammdatenverwaltung Reporting Passwort adem	Keine Eintrage
Baugesuch-filter       Ich möchte         Kategorie       If Abgewiesene Gesuche an GVL       If Baugesuche - Ueberwiesen an GVL         If Baugesuche - Bewilligungen       If Vorregistratur         If Baugesuche - In Gemeindekompetenz       If A selekteren / deselekteren         If Baugesuche - Stellungnahmen und Berichte       If remdentscheil         Status       If NichtErkannt       If remdentscheil         If Eingegangen       If Rechnungsstellu         If Triage       If verr ung	Aktuelle Informationen Keine Einträge
Sistierung tus     Sistieru	<u>·</u>
Resultate       Ansicht:       Gruppiert T         Baugesuche - Bewilligungen:       Nummer       Gemeinde Grundstück Antragsteller Gegenstand Typ       Sachbearbeiter Status         2008-0002       Adligenswil 234       Hans Mustermann Umbau       Baugesuch IBZ (131) bage sb1       Vernehmlassung         Baugesuche - Stellungnahmen und Berichte:       Nummer       Gemeinde       Grundstück       Antragsteller       Gegenstand       Typ       Sachbearbeiter       Status	.▼ Sites *,100% • /
ಶ Start 🛛 🕼 🖗 🖸 🕱 🖤 🔎 🖉 🚳 😥 🗱 🏶 🦣 🙊 😰 🕑 🔍 🕴 🌠 Gecko. Wind 🕅 Benutzerha 🔯 Posteingang 🌘 - Microso 🔗 📀 😵	🎸 +//+ 🕥 🛃 🗐 🧐 🚫 🚫 07:10

# Inhaltsverzeichnis

1.	Technische Angaben	3
1.1	Zugang	3
1.2	Internet Explorer	3
1.3	Office Version	5
1.4	Videos	5
2.	Suchmaske	6
2.1	Suche	6
2.2	Resultate	6
3.	Dokumente hochladen	6

# 1. Technische Angaben

## 1.1 Zugang

- Zugang per URL https://bage.sso.lu.ch
- Login: kt\peter.muster
- Passwort: \*\*\*\*
- Auf der Loginmaske "Privater Computer" wählen

	Öffentlicher oder gemeinsam genutzter Computer
۲	
	Warnung: Mit Auswahl dieser Option bestätigen Sie, dass dieser Computer die Sicherheitsrichtlinien Ihrer Organisation erfüllt.
Domäne\Be	nutzername: kt\sven.roth

## 1.2 Internet Explorer

Internet Explorer Version 6.0 oder höher

• <u>https://bage.sso.lu.ch</u> zu den vertrauenswürdigen Seiten hinzufügen

Sharepoint – und somit auch BAGE – verwendet unter anderem Java Script. Um alle Funktionalitäten korrekt ausführen zu können, muss die Seite in den Sicherheitseinstellungen des Internet Explorers zu den vertrauenswürdigen Sites hinzugefügt werden.

1. Wählen Sie dazu im Internet Explorer im Menu "Extras" den Punkt "Internetoptionen" und wählen Sie dort den Reiter "Sicherheit". Wählen Sie die Zone "Vertrauenswürdige Sites" und klicken Sie auf den Button "Sites" um zum Dialog "Vertrauenswürdige Sites" zu gelangen.

Internetoptionen				? 💌		
Verbindunger	n Pro	gramme		Erweitert		
Allgemein	Sicherheit	Datenschut	z	Inhalte		
Wählen Sie eine Zor	ne aus, um deren Sie Color Lokales Intr	herheitseinstellu anet Vertr	ungen fe	ürdige Einge		
				P		
Vertratienswurdige Sittes       Sittes         Diese Zone enthält Websites, denen Sie ausreichend vertrauen, so dass weder der Computer noch Dateien beschädigt werden. Sie haben Websites in dieser Zone aufgelistet.       Sittes         Sigherheitsstufe dieser Zone       Für diese Zone zugelassene Stufen: Alle       Für diese Zone zugelassene Stufen: Alle         -       -       -       Eingabeaufforderung vor dem Herunterladen eventuell unsicherer Inhalte         -       -       -       -         -       -       -       -         -       -       -       -         -       -       -       -         -       -       -       -						
Stufe anpassen Standardstufe zurücksetzen						
OK Abbrechen Übernehmen						

2. Füllen Sie das Textfeld gemäss Abbildung aus und klicken Sie auf "Hinzufügen" um die BAGE (<u>https://bage.sso.lu.ch</u>) zu den vertrauenswürdigen Sites hinzuzufügen.

Vertrauenswürdige Sites	<b>x</b>				
Sie können Websites zu dieser Zone hinzufüger entfernen. Für alle Websites in dieser Zone wer Sicherheitseinstellungen der Zone verwendet.	n und aus ihr rden die				
Diese Website zur Zone hinzufügen:					
https://pmpoint.up-great.ch	Hinzufügen				
Websites:	Entfernen				
	Enternen				
Für Sites dieser Zone ist eine Serverüberprüfung (https:) erforderlich					
	Schließen				

3. Überprüfen Sie, ob die eingetragene Adresse (<u>https://bage.sso.lu.ch</u>) im Textfeld "Websites" aufgelistet wird.

Vertraue	nswürdige Sites	×
~	Sie können Websites zu dieser Zone hinzufüger entfernen. Für alle Websites in dieser Zone wer Sicherheitseinstellungen der Zone verwendet.	n und aus ihr rden die
Diese W	ebsite zur Zone hinzufügen:	
		Hinzufügen
Website	s:	
http:/	/www.adobe.com	Entfernen
https:	//pmpoint.up-great.ch	
E Für :	Sites dieser Zone ist eine <u>S</u> erverüberprüfung (ht	tps:) erforderlich
		S <u>c</u> hließen

#### Hinweis:

Diese Anleitung wurde mit dem Internet Explorer 7 erstellt. Die Dialoge in älteren Versionen können von den gezeigten Abbildungen abweichen.

#### 1.3 Office Version

Die BAGE erstellt unter anderem automatisiert Dokumente im Office 2007 Format. Damit Sie diese lesen können brauchen Sie das Kompatibilitätspaket, das Sie von Microsoft gratis für die von Ihnen eingesetzte Office Version herunterladen können.

<u>http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=941B3470-3AE9-4AEE-8F43-C6BB74CD1466&displaylang=de</u> (oder Suche in Google nach Compatibility Pack Office)



## 1.4 Videos

Die Schulungsvideos sind in der BAGR unter "Schnell gefunden" abrufbar.

augesuchsverwaltung	Posteingang Vorregistratur		
augesuchsverwaltun	g	Websiteaktionen 🛀 Schne	ell ge
Übersicht Sitem	ap Stammdatenverwaltung Reporting Passwort ändern	Keine	e Eint
Willkommen auf der B	Einstiegsseite der Baugesuchsverwaltung des Kantons Luzern		
Baugesuch-Filter		Ich möchte	
Kategorie	Abgewiesene Gesuche     A	<ul> <li>Vorlagen f ür Vernehmlassungstexte bearbeiten</li> </ul>	elle
	I Baugesuche - Bewilligungen I Vorregistratur	<ul> <li>Gebühren- und Leistungskatalog</li> <li>Inform</li> </ul>	natio
	Baugesuche - In     In     Alle selektieren /	VLS Instruktionstexte bearbeiten     Keine	e Einl
	Gemeindekompetenz deselektieren	Aktuelle Information hinzufügen	
	und Berichte	Suchindex aktualisieren	
Status		Status mennerer baugesuche andern     Abrechnung durchführen und Entscheid	
		erstellen' für mehrerer Baugesuche aberbligssen	
	Things	mehrere Baugesuche nach SAP	
	R Cisture R Mindred	transferieren	
	Vienacherikaanse Zitzerkiniset	Dokumentenvorlagen ändern	
	Entrohaidung V Alle selektieren / deselektieren		
Rictionupgestatus		Meine Aufgaben	
aistierungsstatus	C Sistiert C Nicht sistiert C Egal	Keine Aufgaben	
Geschäftsnummer	Fremdnummer		
Antragsteller	Parzelle		
Gegenstand	Ortsbezeichnung		
Gemeinde	Grundbuchkreis	Papierkorb	
	Akt	tualisieren	
Resultate	Ansicht:	Gruppiert 💌	
Baugesuche - Bewil	ligungen:		
Nummer Geme	einde Grundstück Antragsteller Gegenstand Typ Sachbearbeiter Stat	<i>us</i>	

# 2. Suchmaske

## 2.1 Suche

			100
ugesuchsverwaltung	Posteingang Vorregistratur		
lugestiensver warearing			
Übersicht Sitemap	Stammdatenverwaltung Report	ting Passwort ändern	
Willkommen auf der Ein	stiegsseite der Baugesuchsverwaltung (	des Kantons Luzern	
Baugesuch-Filter			
Kategorie	🗹 Abgewiesene Gesuche	☑ Baugesuche - Ueberwiesen an GVL	
	🗹 Baugesuche - Bewilligungen	🗹 Vorregistratur	
	Baugesuche - In Gemeindekompetenz	📝 Alle selektieren / deselektieren	
	Baugesuche - Stellungnahmen und Berichte		
Status	🔽 NichtErkannt 🛛 📝 Fremo	lentscheid	
	🗹 Eingegangen 🛛 📝 Rechr	ungsstellung	
	Triage Verre	chnung	
	🗹 Sichten 🔍 Migrie	rt	
	Vernehmlassung 🛛 🗹 Archiv	viert	
	Entscheidung I Alle se	elektieren / deselektieren	
Sistierungsstatus	🔘 Sistiert 👘 Nicht sis	tiert 💿 Egal	
Geschäftsnummer		Fremdnummer	
Antragsteller		Parzelle	
Gegenstand		Ortsbezeichnung	
Comoindo		Grundbuchkrais	

## 2.2 Resultate

lummer	Gemeinde	Grundstück	Antragsteller	Gegenstand	Typ	Sachbearbeiter	Status
(eine Nummer				-84 22 - 24 - 24 - 24 - 24 - 24 - 24 -			
982-000380		1380		Umbau Hotel und Kurhaus	Baugesuch ABZ (132)		Archivier
983-000453		249		Gartenhaus mit Geräteraum	Baugesuch ABZ (132)		Archivier
984-000786		1174		Ersatzbau Wohnhaus mit Oekonomieteil	Baugesuch ABZ (132)		Archivier
987-001871		687		Neubau Jauchegrube, Anbau Schweinestall n Einstellraum	nit Baugesuch ABZ (132)		Archivier
987-002947		1977		Nachträgliches Bewilligungsverfahren Neuba Pferdestall (Anbau), Zweckänderung Schwei für Kleingewerbe, Einbau Kleinwohnung im Wohnhaus	u Baugesuch nestall ABZ (132)		Archivie
988-003082		783		Ersatzneubau Scheune	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
988-004172		1380		Wiederaufbau Oekonomiegebäude	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
989-004728		284		Neubau Stöckli	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
989-004823		1669		Anbau Kellerräume (Heizung, Holzlager)	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
989-005187		1380		Neubau Gartenhaus	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
991-007368		284		Sanierung Bauernhaus	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
992-008091		628		Erstellung eine biologischen Kleinkläranlage (Ergänzung zu Baugesuch v. 5.12.90	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
992-008388		234		Sanierung Wohnhaus	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
993-009148		81		Neubau Mistplatte und Zufahrtsträsschen	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
993-009483		1089		Neubau Scheune	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
994-010748		356		Einbau (An-)Heizung mit Heizraum und Kami	in Baugesuch ABZ (132)		Archivie
994-010756		1028		Ersatzbau Wohnhaus, Neubau Jauchegrube	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
994-011059		234		Abbruch Wohnhaus, Neubau 2-FamHaus	Baugesuch ABZ (132)		Archivie
995-011268		169		Sanierung und Erweiterung bestehendes Wohnhaus/Einbau einer 2. Wohnung	Baugesuch ABZ (132)	-	Archivie

## 3. Dokumente hochladen

Mit dem eBAGE Update 3/2010 wurden weitere kleine, aber nicht unwesentliche Anpassungen durchgeführt. Mehr Informationen zum Inhalt dieses Releases können Sie im eBAGE unter "Schnell gefunden" (Release-Notes 03-2010) entnehmen. Für Sie als Gemeinde steht dabei die Änderung "**Dokumentenupload**" zur Förderung des elektronischen Datenaustauschs im Vordergrund. Nachfolgend wird Ihnen die Vorgehensweise detalliert aufgezeigt.

## 3.1 PDF erstellen

Die unterschriebenen und mit dem Versanddatum versehenen kommunalen und kantonalen Entscheide (inkl. Beilagen wie Situationsplan, usw.) sind als <u>ein</u> PDF-Dokument einzuscannen und z.B. mit dem Dateinamen "Baubewilligung" in einem Verzeichnis abzulegen.

## 3.2 Dossier suchen und anzeigen

In der Übersichtsmaske das zutreffende Dossier suchen und mittels "Klick" auf die Dossier-Nr. anzeigen lassen.

Image: State Stat	Construction of the second sec
Image: State of the	C + C + Rev Case * Solerier * C
Second of Contract of Second of Contractors         Second of Contractors </th <th></th>	
Maxwell         Answell           Baseline         Second Mathematical Second Mathmatematematical Second Mathmatematical Second Mathmatemat	a Cerevitete Bageschw
Partners       Provide and Partners Media         Partners       Provide and Partners Media         Second of the Charles Media       Provide and Partners Media         Second of the Charles Media       Provide and Partners Media         Second of the Charles Media       Provide and Partners         Second of the Charles Media       Provide and Partners         Second of the Charles Media       Provide and Media         Second of the Charles Media       Provide and Media         Provide And Partners       Provide And Partners         Second Partners       Pro	Cese Webster Baugesuchsver 🗵
Ale Andread Ale Carlos and Ale Carlo	
Bariada de la electricadad       Facinada de la facinada	Sefered gefunden
Argener Fire <ul> <li>Argener Fire</li> <li>A</li></ul>	🛄 UI STAATgerseve
Argent Int Bagentizz Grandstagen International States International Inter	a Reports
Skalepoint       P Agenisation Gaudia       P Baugetaution and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Baugetaution and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Baugetaution and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia       P Segenation and Baudia         Skalepoint       B Segenation and Seguna       P Segenation and Seguna       P Segenation and Seguna       P Segenation and Seguna         Skalepoint       P Segenation and Seguna       P Segenation and Seguna <td>Anderungsland sige Manger-Other Buffu, ab 130 mm     Bellease Nates 03-2010</td>	Anderungsland sige Manger-Other Buffu, ab 130 mm     Bellease Nates 03-2010
Status Status   Status <t< td=""><td>🚪 Ralease Notes 02-2000</td></t<>	🚪 Ralease Notes 02-2000
P Buspruch Sublicyations und structure   Nate:   P Subject Sublicy Subl	Selecter Notes 03-2010
Skils: <pre></pre>	ar de Anzeige Ihrer
	Aktuelle Informationen
Image: State	Release 03/2010 10.12.2 An zweiten Dezenderwocherende warde das BAGE Update 03/2/
https://www.inter.com/int	durchgefuhrt. Herrie Schornationen zum Schart genes weegenes eren Sie bitte den Release Notes.
standardiamaar (100-1014) strandardiamaar (100-1014) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (100-1044) section (10	
tra-spectra del  personale	
genetadi genetadi genetadi genetadi settlation s	
menetek	
Lacks       Rest addatestic         militaria	
Internet	
Immer     Committee     Committee     Committee     Type     Sackbarsheiter     Vature       Bississi Katheborg     255, 1953     Marine Erichterfore Hauser     Nachen Mirtelsteinen und Poryställ     Baugesuch A22     Sackbarsheiter     Vature       Off Informet Explorer berstigsstallt von RAWI	
111.30.3 Milletter     201,15.2     Milletter     <	
Shi Internet Explorer bereitgestellt von RAWI       in kodit     Parch	
	1 the Sourch
Alexandre de la conserve d'anne de la conserve d'anne de la conserve de la conse	A · D · O m · Solar · Solar · Schurter · F
EVUID-2002     Eventsee	A NATH / A ARNID
Product Que Nogen	A subject of the second
Parada (3)         Instruction (2004)           Mathema Kolog         Paradage (1)	15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	1 1 Free address 100 and 101
Incidentes Dates pur Bargesont.	
tatus  Teleo  Teleo Teleo Teleo Teleo  Teleo	
Mathematical Statement       Mathematical Statement       Mathematical Statement	Jch möchte
HIGH     detailizete Dates asseige       Initiation     Athleberg, Gradbuckares Retificities (120)       reelle     64       reelle     64       reelle     64	* Fremdentscheid hochladen * Mahrere Dokumente hochladen
110-1402 detaillarete Datas assaigan 110-1402 detaillarete Datas assa	Einzelnes Dokument hochladen
E     detailisete Dates asseigen       18-4602     detailisete Dates asseigen       realise     Antheology, Gradibuckeres Satherburg (120)       realise     642       realise     642	
	Offene Aufgaben
IB-662         detaillerte Dates suzeigen           milde         Roberburg, Genothurking Statheburg (200) For Lis Surger Underging Statheburg           rzelle         643 Burg Artisting States and Burg	Kene Aufgaben
19-6462         detaillierte Dates averages           meinde         Robenburg, Grundburghars, Katheburg (200) For Arb Bergerichtungen veelle         Ad 2 Bergelichtungen           valle         Ad 2 Bergelichtungen         Bergelichtungen	
UII-1402 (actionative Date Address) meninder Aufbahologi, Cacholodiskas Bildenburg exelle 40 exelle 40 bina detabaronere -	
Field a Supersch rendelige Sensete zzelle SkJ Sendersch zummer -	Aktive Sistiemenen
Shand ettick expansion	Solar regulation That Detroffwar Solar
aurhatellar Nato und Expanded Plate-Wil- Ostale	Kate
NUCHSCHEFF Parts Und Advantante Place www.cvease undetsickeigentimer Parts Plate, termingen, 6022 Rotherburg - Details	Sistlerungsanfragen
anverfasser Plus Buchell Opl. Architekt HTL, Dottenbergetrasse 25, 4043 Adligenswil - Cetalis	Exist. Det Artrappinter Hale/
chbearbeiter Wasner Beat	Reference Stanan
genstand Anbu Zmiter / Velobbetrawn (citi) und unbekeuter Wintergarten (5uo) sowe Anpassung der Parkierungsartagen Septortal der Landbegen Bereinden	promationen
rfahren // Pir die Ausparch gewähler Vorlahme	Momentan gbt es køne aktuellen zilformationen.
145 0 and Traje for die Feist des Eusepersels salisab	Monarcan got en kanne aktuellen ziformationen.
ledigungstyp	Flomertan gitt ei seine aktueten zihomatonen. Siehe auch Es sind dezet keine vorgangsbesogenen Objekte definiert.
fristet Nein	Homorian gitt en kanne antovaten zinternakonen. Siehte auch Es sind derzeit keine vorgangsbezogenen Objekte definiert.
ademutrungsgebühren	Tummtan gitt en sinne intrusten sinonadoren. Siehne auch Es ond derzek kene vorgerigbezognen Objette definiert.

#### 3.3 Bauentscheid hochladen

Auf der Übersichtsmaske des Dossiers über "Ich möchte" mit "Klick" auf "Fremdentscheid hochladen" Vorgang starten.



Mit "Klick" auf "Durchsuchen" entsprechendes Verzeichnis öffnen und PFD-Datei auswählen.

Dokument	tupload - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RAWI		
Datei Bearbete	in Ansicht Favoriten Extras 7 🛛 🛪 🕏 •		
00 - e	https://bage.seo.lu.ch.@w.geo.chibearbeitung@ewilig.rgen/2010-6602/_layoutsAlpload.aupv?List=e2:	. 20197 - 78:b-4530-856-8x2553017 198 PoolFolder +, Baugesuchsbearbeitung New Algunger, 2010-4002, BACEDocuments, Bewiligte 4x202 nter lage 👤	🔒 🕶 🛪 🎝 Die Searth 🖉
Favoritan	😹 🥷 Kanton Luzem BUND 💷 🧝 Web Sice-Katalog 🔹 🥷 Links anpassen		
80 . Bodur	nentupload 🗙 🖉 Facherdner		🛊 • 🔝 · 🗠 👼 • Sete • Scherheit • Extras • 🚱 •
2010-460	n ( ) and an and a fact and a fact and a second	with severy, it has in the several processing of the several processing of the second processing	
Exprestment	Rang   Pistergang   narepitintar		
	2010-4602 > BAGEDocumenta > Bewillpte Unterlagen > Gemeinde > Dokumentugload Dokumentupload: BAGEDocuments		
ERN	Dokammitaaleid mediselin Sala, elem Oskunens, das Salhadhalen mödman.	Concentrations and an an and an an and an	Durbacher. Insplinal. dem Daheer iki neue Version herzufligen
<b>NZ</b>	Versasskammentare Gaber Sertammetare en, die die Anderungen in dezer Versien beschreiben.	Section 2011 - Laboration 2012     Section 2011 - Laboration 2012     Section 2011 - Laboration 2012     Section 2012 - Laboration 2012     Section 201	Abre -
		Martener Marti	OK Abbrechen

Im Feld "Versionenkommentare" kann ein Hinweis auf die Eröffnung (z.B.: Eröffnungsdatum 17.12.2010, kommunaler Bauentscheid inkl. kantonaler Einheitsentscheid) eingefügt werden. Mit "Klick" auf "OK" Vorgang abschliessen.



Mit nochmaligem "Klick" auf "OK" wird das Register "Dokuemnete" angezeigt.

Das Dokument wird auto-matisch im Register "Dokumente", Ordner "Bewilligte Unterlagen", "Gemeinde" als PDF-Datei abgelegt.



Die dem Dossier zugeordneten Vernehmlassungsstellen (Masteraccount), das Sekretariat der Dienststelle rawi und der/die zuständige Sachbearbeiter/in bkz erhalten die nachfolgende Information per E-Mail:

